

## 一、菲律賓語 非常好學 節目流程(10 分鐘/集)

時間	內容	備註
00:00-00:40	節目片頭	菲律賓語 非常好學
00:40-02:00	主持人開場	主持人開場並說明本集主題
02:00-07:00	情境式會話	每次 5 分鐘，模擬菲律賓人天天說的生活會話，設計適合國小學童收聽學習的情境對話，學會與主題相關的延伸會話，從會話中瞭解文化。
07:00-09:00	「句型練習」	複習本集單字與句型，學習正確的發音和語調。
09:00-10:00	結語+片尾音樂	

## 二、 節目主題規劃表

集數	節目主題	節目內容
7	月份	如何用菲律賓語說十二個月的名稱。 Enero, Pebrero, Marso, Abril, Mayo, Hunyo, Hulyo, Agosto, Setyembre, Oktubre, Nobyembre, Disyembre

.....

【情境式劇本】2018 字

(播歌 0:00-1:02) Lubi-lubi

[https://youtu.be/cOvlq3l8E\\_M](https://youtu.be/cOvlq3l8E_M)

老師：Magandang araw po sa inyong lahat! 大家好! 又跟大家見面了，歡迎收聽『菲律賓語 非常好學』的節目。我是 Angie 老師。很高興在國立教育廣播電台的空中和大家一起來學習菲

律賓語。Angie 老師會帶大家一起學簡單的菲律賓語。我們也會在節目中跟大家分享菲律賓很特別的文化、還有許多很有趣的事情。我們也一起來歡迎節目中的兩位小朋友 Lana 和 Liam。

**昱歡：** 大家好！我是昱歡 Lana。Magandang araw po, guro.

**老師：** Magandang araw, Lana. Lana 妳好。

**得宇：** 大家好！我是得宇 Liam。Magandang araw po, guro.

**老師：** Magandang araw, Liam. Liam 你好。

**老師：** 今天很高興又跟大家在節目裡一起學菲律賓語。剛剛聽到我們的前曲。你們可以猜猜看，歌曲內容是說什麼？

**昱歡：** 完全聽不懂，但音樂聽起來還滿好聽。

**得宇：** 這也是菲律賓兒歌嗎？

**老師：** 對，剛剛聽到那一首歌是菲律賓一個傳統兒歌，也同時教我們把一年十二個月的名稱背起來，從一月到十二月。

**老師：** 我們大家一起來學習，把一年十二個月的名稱記下來，以後可以用菲律賓語說出一年十二個月的名稱。我們從一月開始學習，一月是 Enero，E-ne-ro、E-ne-ro

**昱歡：** Enero

**得宇：** Enero

**老師：** 除了 Enero，其他月份的菲律賓語很接近英文的名稱，像二月的英文是 February，菲律賓語是 Pebrero，Pe-bre-ro、Pe-bre-ro

**昱歡：** Pebrero

得字：Pebrero

老師：三月的英文是 March，菲律賓語是 Marso， Mar-so， Mar-so

昱歡：Mar-so， Marso

得字：Mar-so， Marso

老師：一月、二月、三月，Enero、 Pebrero、 Marso，  
Enero、 Pebrero、 Marso（昱歡和得字跟著老師一起念）

昱歡：E-ne-ro、 Pe-bre-ro、 Mar-so

得字：E-ne-ro、 Pe-bre-ro、 Mar-so

老師：很有押韻，對嗎？尾音都是 o，E-ne-ro、 Pe-bre-ro、 Mar-so

得字：是啊，好有趣。

老師：四月的英文是 April，菲律賓語是 Abril，A-bril、A-bril

昱歡：A-bril、Abril

得字：A-bril、Abril

老師：五月的英文是 May，菲律賓語是 Mayo，後面只加了一個 o，  
Ma-yo、Ma-yo

昱歡：Ma-yo、Mayo 五月

得字：是 Ma-yo、Mayo

老師：六月是 June，Hunyo，Hun-yo、Hun-yo

昱歡：Hun-yo、Hunyo

得字：六月是 Hunyo

老師：七月、八月、九月，Hulyo、 Agosto、 Setyembre

七月是 Hulyo , Hul-yo 、 Hulyo

昱歡：七月是 Hulyo

得字：是 Hulyo

老師：八月是 Agosto , Agosto 、 A-gos-to

昱歡：A-gos-to

得字：是 A-gos-to

老師：九月是 Setyembre , Setyembre 、 Setyembre

昱歡：Setyembre

得字：是 Setyembre

老師：十月、十一月、十二月，Oktubre、Nobyembre、Disyembre；

十月是 Oktubre , Oktubre 、 Oktubre

昱歡：Oktubre

得字：是 Oktubre

老師：十一月是 Nobyembre , Nobyembre 、 Nobyembre

昱歡：Nobyembre

得字：是 Nobyembre

老師：十二月是 Disyembre , Disyembre 、 Disyembre

昱歡：Disyembre

得字：是 Disyembre

老師：在菲律賓，我們聽到 Setyembre 時就會想到聖誕節了、就是

會想到聖誕老公公 ho-ho-ho 了、從 Setyembre (就是九月) 開始,大家就已開始準備聖誕節的到來。然後 Oktubre、Nobyembre、Disyembre,十二月就是菲律賓最熱鬧的節慶。菲律賓聖誕節像台灣過農曆新年放春節。菲律賓比較多人口是天主教信徒所以人人會去教堂做禮拜。聖誕節不例外,會去教堂作彌撒(就是拜拜)。聖誕節是十二月二十五日,在聖誕節前,有些小朋友或是大人,或是團體,在傍晚時會一起去各個家庭裡,在門外一起唱聖誕歌報佳音等待那一戶家送的糖果或金錢。聖誕節也就是交換禮物,小朋友會收到很多禮物。這時間,小朋友是最開心的,在台灣過年是收到紅包,在菲律賓、比較時常看到的是收到禮物或互相送禮物。在學校裡、在上班公司同事之間或是在自己的朋友之間會在聖誕節交換禮物。小朋友就是會收到玩具、衣服、或是學校用的文具、或是吃的糖果餅乾。全家和大家一起吃吃喝喝,大家都很快樂。

老師：我們再來聽歌，再來一起唱

Enero、Pebrero、Marso

Abril、Mayo、Hunyo

Hulyo、Agosto、Setyembre

Oktubre、Nobyembre、Disyembre

.....

### 【複習】

老師：我們現在來做一個小測驗。你們要選出正確的答案。

老師：第一題，一月 (1) Enero (2) Pebrero (3) Marso

第二題，二月 (1) Abril (2) Oktubre (3) Pebrero

第三題，三月 (1) Mayo (2) Marso (3) Hunyo

第四題，七月 (1) Enero (2) Hunyo (3) Hulyo

第五題，十二月 (1) Disyembre (2) Oktubre (3) Nobyembre

第六題，十一月 (1) Setyembre (2) Nobyembre (3) Hunyo

第七題，四月 (1) Agosto (2) Abril (3) Marso

第八題，九月 (1) Abril (2) Nobyembre (3) Setyembre

第九題，八月 (1) Mayo (2) Agosto (3) Hunyo

第十題，五月 (1) Mayo (2) Hunyo (3) Hulyo

.....

**【結語】**

**老師：**哇！又到節尾了，今天大家學會了用菲律賓語說出一年十二個月的名稱。希望今天大家學得很愉快也有聽老師分享菲律賓聖誕節的文化。感謝收聽『**菲律賓語 非常好學**』。在家裡和家人一起時，或是遇到菲律賓的朋友時，就可以跟他們聊幾句簡單的菲律賓語。下次記得繼續收聽我們的節目『**菲律賓語 非常好學**』，下次見了 Paalam。

**昱歡：** Salamat po, guro. Paalam。

**得宇：** Salamat po, guro. Paalam。

.....

**【第七集單字】**

1. 一月 Enero

2. 二月 Pebrero
3. 三月 Marso
4. 四月 Abril
5. 五月 Mayo
6. 六月 Hulyo
7. 七月 Hulyo
8. 八月 Agosto
9. 九月 Setyembre
10. 十月 Oktubre
11. 十一月 Nobyembre
12. 十二月 Disyembre